

鼓勵曾經出入萬華或周邊地區之失聯移工或逾期外籍人士出面採檢或治療方案

(!)即日起至6月8日止(視況由疫情指揮中心決定是否延長)，外籍人士於4月21日至5月14日期間，曾經出入萬華或周邊地區，不論是合法或失聯移工、逾期者，若有疑似染疫症狀，我們鼓勵您趕快至西園醫院、和平醫院、中興醫院及剝皮寮等4處快篩站採檢，免收採檢費用，相關就醫資料不會通報警政及移民等治安機關，這段期間也不會因為接受篩檢、治療而被治安機關查處。



中文版



英語版
English



越南語版
Việt Nam



印尼語版
Indonesia



泰國語版
ภาษาไทย



柬埔寨語版
Cambodia



緬甸語版
Myanmar

สนับสนุนให้แรงงานข้ามชาติที่ขาดการติดต่อ หลบหนี หรือชาวต่างชาติที่อยู่เกินก าหนด และเคยเข้าและออกจากพื้นที่ว่านหัว(Wanhua) หรือพื้นที่โดยรอบ ให้ออกมารับการตรวจคัดกรองหรือรับการการรักษา ดังต่อไปนี้

泰文

1. ชื่อโครงการ : ชาวต่างชาติที่อยู่ในว่านหัว(Wanhua) หรือพื้นที่โดยรอบ สามารถเข้าร่วมโครงการการป้องกันการแพร่ระบาดได้อย่างสบายใจ
2. วัตถุประสงค์ ำไปใช้ : ชาวต่างชาติที่เคยเข้าและออกจากพื้นที่ว่านหัว(Wanhua) หรือพื้นที่โดยรอบ ตั้งแต่วันที่ 21 เมษายน ถึง 14 พฤษภาคม
3. วิธีการด าเนินการ : ไม่เสียค่าใช้จ่าย ไม่แจ้งความ ไม่สอบสวน
4. ระยะเวลา ด าเนินการ : ตั้งแต่วันนี้เป็นต้นไป จนถึงวันที่ 8 มิถุนายน (ขึ้นอยู่กับสถานการณ์โดยศูนย์บัญชาการของโรคระบาดตัดสินใจว่าจะขย ายเวลาต่อไปหรือไม่)
5. เนื้อหา : ตั้งแต่วันนี้ จนถึงวันที่ 8 มิถุนายน (ขึ้นอยู่กับสถานการณ์โดยศูนย์บัญชาการของโรคระบาดตัดสินใจว่าจะขย ายเวลาต่อไปหรือไม่)
ชาวต่างชาติที่เคยเข้าและออกจากว่านหัว(Wanhua) หรือพื้นที่โดยรอบ ตั้งแต่วันที่ 21 เมษายน ถึง 14 พฤษภาคม ไม่ว่าจะเป็ นแรงงานข้ามชาติที่ถูก กฎหมาย หรือผิดกฎหมาย รวมถึงคนที่อยู่เกินก าหนด หากคุณสงสัยว่ามีอาการติดเชื้อ เราขอสนับสนุนให้คุณรีบไปรับการตรวจที่สถานีคัดกรองด่วน 4 แห่ง ได้แก่ โรงพยาบาลซีหยวน (Xiyuan) โรงพยาบาลเห่อผิง (Heping) โรงพยาบาลจงซิ่ง (Zhongxing) และเปาผีเหลียว (Bopiliao) ฟรีค่าใช้จ่ายในการ ตรวจ และข้อมูลที่เกี่ยวข้องทางการแพทย์ จะไม่ถูกรายงานไปยังต ารวจตรวจคนเข้าเมือง และหน่วยงานรักษาความปลอดภัย ในช่วงระยะเวลาี้ เจ้าหน้าที่ต ารวจจะไม่สามารถสอบสวนสืบสวนได้จากการคัดกรองและการรั กษาน

The new measure is being taken to encourage undocumented migrant workers or overstayed foreign nationals to get tested and then treated at a time, especially in Wanhua District

英文

1. Project Name: Get tested and then treated project for foreign nationals in Wanhua District.
2. Object: Foreign nationals who have been in and out of Wanhua District or surrounding areas between April 21th and May 14th.
3. Measure: The test is free, and the case will not be reported and penalty-free.
4. Date: From now until June 8th (Depending on the situation, the CECC will decide whether to extend.)
5. Policy: From now until June 8th (Depending on the situation, the CECC will decide whether to extend), every migrant workers or overstayed foreign nationals who have been in and out of Wanhua District or surrounding areas between April 21th and May 14th should get tested. Taipei will open four rapid testing stations in the Heping and Zhongxing branches of Taipei City Hospital, in West Garden Hospital, and at the Bopiliao Historic Block. The inspection is free, and the relevant medical information will not be reported to the police. Migrant workers without valid working documents will not be punished or deported if they take rapid COVID-19 tests and treatment during this period.

Khuyến khích những lao động di trú bất hợp pháp hoặc người nước ngoài cư trú quá hạn đã từng ra vào khu Vạn Hoa hoặc các khu vực lân cận trình diện đi thực hiện kiểm tra hoặc phương án điều trị như sau

越文

1. Tên chuyên án: Chuyên án người nước ngoài khu Vạn Hoa và các khu vực lân cận an tâm thực hiện kiểm tra phòng dịch.
2. Đối tượng thực hiện: người nước ngoài đã từng đến khu Vạn Hoa và các khu vực lân cận từ ngày 21/4 đến 14/5.
3. Phương thức thực hiện: không thu phí, không báo cáo, không xét xử.
4. Thời gian thực hiện: kể từ hôm nay đến ngày 8/6 (tùy theo diễn biến dịch bệnh do trung tâm chỉ huy phòng chống dịch thông báo sẽ quyết định gia hạn hay không)
5. Nội dung tuyên truyền: kể từ hôm nay đến ngày 8/6 (tùy theo diễn biến dịch bệnh do trung tâm chỉ huy phòng chống dịch thông báo sẽ quyết định gia hạn hay không), người nước ngoài đã từng đến khu Vạn Hoa và các khu vực lân cận từ ngày 21/4 đến 14/5 bất kể là người lao động hợp pháp hay bất hợp pháp, người quá hạn cư trú nếu có triệu chứng nghi ngờ nhiễm bệnh thì chúng tôi khuyến khích các bạn mau chóng đến 4 trạm xét nghiệm sàng lọc nhanh ở bệnh viện West Garden, bệnh viện Hòa Bình, bệnh viện Trung Hưng để kiểm tra, miễn thu phí kiểm tra, thông tin y tế liên quan sẽ không báo cáo cho các cơ quan trị an như cảnh sát di dân v.v., trong thời gian xét nghiệm sàng lọc, điều trị sẽ không bị cơ quan trị an xét xử.

Mendukung pekerja migran atau warga negara asing (WNA) yang izin tinggal melampaui batas waktunya, yang telah hilang kontak dan yang pernah keluar masuk distrik Wanhua atau sekitarnya, untuk mengajukan pemeriksaan atau rencana perawatan sebagai berikut ini

印尼文

1. Nama Kegiatan: WNA melaksanakan pemeriksaan dan pencegahan epidemi dengan damai dan cermat distrik Wanhua atau sekitarnya
2. Peserta: WNA yang pernah keluar masuk distrik Wanhua atau sekitarnya dalam jangka waktu dari tanggal 21 April sampai tanggal 14 Mei
3. Metode: tanpa biaya (gratis), tanpa pelaporan, tanpa penyelidikan
4. Waktu: mulai dari hari ini sampai tanggal 8 Juni (Pusat Komando akan mengambil keputusan apakah akan diperpanjang tergantung kepada situasi epidemi)
5. Isi Pelaksanaan: mulai dari hari ini sampai tanggal 8 Juni (Pusat Komando akan mengambil keputusan apakah akan diperpanjang tergantung kepada situasi epidemi), WNA yang pernah keluar masuk distrik Wanhua atau sekitarnya dalam jangka waktu dari tanggal 21 April sampai tanggal 14 Mei, apakah legal atau pekerja migran yang hilang kontak dan imigran gelap, jika ada gejala penularan yang mencurigakan, kami mendukung anda secepat mungkin pergi ke salah satu dari empat stasiun lembaga medis pemeriksaan cepat; Rumah Sakit Xiyuan (West Garden Hospital), Rumah Sakit Heping (Taipei City Hospital Heping Branch), Rumah Sakit Zhongxing (Taipei City Hospital Zhongxing Branch) dan Bopiliao. Pemeriksaan ini adalah bebas biaya/ gratis. Informasi medis yang bersangkutan tidak akan dilaporkan ke polisi, imigrasi atau badan keamanan lainnya, serta selama periode menerima pemeriksaan dan perawatan, tidak akan diselidiki oleh badan keamanan.